

ViLgrand

VFS-1833



ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ/ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Модель | Модель | VFS1833 |
|---------------------------|------------------------|------------------------|
| Навантаження | Нагрузка | 2,5 кг - 180 кг |
| Ціна поділки | Цена деления | 0,1 кг |
| Розмір дисплея | Размер дисплея | 75x30 мм |
| Товщина скла | Толщина стекла | 5 мм |
| Елемент живлення | Элемент питания | 3VCR2032 |
| Вибір одиниць вимірювання | Выбор единиц измерения | кг/фунти / кг/фунты |
| Автовідключення | Автоотключение | + |
| Розмір виробу | Размер изделия | 300x300x26 мм |
| Маса нетто/брутто | Масса нетто/брутто | 1,28 / 1,45 кг |

ВАГИ ПІДЛОГОВІ
ВЕСЫ НАПОЛЬНЫЕ

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Шановний покупець!

Дякуємо Вам за придбання товару Торгової Марки «ViLgrand».

Наші вироби - вірні і надійні помічники у Вашому домашньому господарстві.

Дякуємо за Ваш вибір!

Для правильного користування і уникнення непорозумінь, уважно ознайомтеся з даною інструкцією з експлуатації. Вона містить важливу інформацію з техніки безпеки і користування приладом.

Невиконання правил та рекомендацій, викладених в даній інструкції, може призвести до пожежі, вибуху, удару електричним струмом, опіків або інших серйозних травм.

Зберігайте це керівництво з експлуатації, щоб мати можливість звернутися до нього в майбутньому або передати його, якщо знадобиться, наступному власникові разом з приладом.

При купівлі приладу переконайтеся в наявності дати продажу, підпису і штампю продавця.

Вимагайте від продавця перевірки у Вашій присутності справності і повної комплектності приладу.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Цей прилад призначений виключно для застосування в домашніх умовах для змішування або подрібнення невеликої кількості продуктів.

Застосування приладу з іншою метою небезпечно і повністю виключено. Виробник / продавець не несут відповідальності за шкоду, спричинену користувачем в результаті використання ним приладу не за призначенням або неправильного його обслуговування.

Дозволяється використовувати прилад тільки згідно з пунктами, наведеними в цій інструкції. Тому суворо дотримуйтеся наступних вказівок.

1. ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

Прочитайте інструкцію з техніки безпеки перед використанням приладу вперше: будь-яке використання, яке не відповідає даній цієї інструкції, звільняє виробника і продавця від будь-якої відповідальності.

УВАГА! Не використовуйте ваги, якщо Ви використовуєте кардіостимулятор або інший медичний імплантат з електронними компонентами. Функція імплантату може ослабнути.

1.1 Ваги призначені тільки для домашнього використання!

1.2 Не дозволяйте дітям гратися з приладом/упаковкою або користуватися ним без нагляду дорослих!

1.3 Поверхня ваг може бути слизькою. Будьте обережні!

1.4 Не допускайте потрапляння рідин у внутрішню частину ваг.

1.5 Не кидайте та не вдаряйте ваги, не зберігайте на них сторонні предмети. Не перевантажуйте ваги.

1.6 Не піддавайте прилад дії високих температур і хімічно агресивних рідин.

1.7 Поводьтеся з вагами обережно - це точний вимірювальний прилад. Не слід стрибати на вагах, а також ставити на них предмети меблів.

1.8 Не ставте на прилад масу більше 180 кг щоб уникнути пошкодження приладу.

1.9 При перенесенні вагів тримайте їх в горизонтальному положенні. Зберігайте ваги

тільки в горизонтальному положенні.

1.10 Шкала аналізу жиру в організмі не підходить для наступних осіб:

- діти молодше 10 років і дорослих старше 85 років;
- особи з симптомами лихоманки, набряку або остеопорозу;
- особи, що проходять лікування для діалізу;
- особи, що використовують кардіостимулятор;
- особи, що вживають ліки від захворювань серцево-судинної системи;
- вагітні жінки;
- спортсмени, що виконують більше 5 годин інтенсивного зайняття спортом щодня;
- особи з серцебиттям менше 60 ударів в хвилину.

1.11 Не користуйтеся пристроєм, якщо на ньому є видимі пошкодження. Не намагайтеся ремонтувати ваги самостійно, зверніться в авторизований сервісний центр компанії «ViLgrand».

2. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

2.1. Видаліть захисну плівку, перш ніж вставити батарейку в прилад.

2.2. Відкрийте батарейний відсік на задній панелі.

2.3. Вставте один елемент живлення. Будь ласка, переконайтеся, що полярність є правильною.

2.4. Закрийте батарейний відсік.

2.5. Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, будь ласка, вийміть батарейку, щоб запобігти витокі лугу.

2.6. Якщо на дисплеї з'являється повідомлення "LO", замініть батарейку.

| Символ | Значення |
|---|--|
| Kg/lb | Маса тіла |
| P0-9 | Місяця в пам'яті для користувачів |
|  | Чоловіча стать |
|  | Жіноча стать |
| CM (FT; In) | Зріст |
| Age | Вік |
| FAT | Жир |
| TBW | Вода |
| % | Процентна доля - жир/вода/м'язова маса/кістки |

Вимірювання жиру в організмі

2.7 Пристрій може функціонувати правильно, тільки якщо ви стоїте на поверхні ваг босими, сухими ногами.

2.8 Основний принцип даного пристрою заснований на вимірюванні електричного опору в людському тілі. Для того, щоб визначити фактичні дані тіла, пристрій посилає слабкий, непомітний електричний струм через ваше тіло.

Даний імпульс абсолютно безпечний. Проте, будь ласка, прочитайте наші спеціальні інструкції з техніки безпеки! Цей метод вимірювання називається "біоелектричний аналіз імпедансу", фактор, який заснований на взаємозв'язку між масою тіла і відсотку води в тілі, а також на інших біологічних даних (вік, стать, маса тіла).

2.9 Бувають великі люди з добре збалансованим відсотком жиру і м'язової маси, а також худі люди з досить високим відсотком жиру в організмі. Жир є фактором, який надає серйозне навантаження на організм, зокрема, на серцево-судинну систему. Тому дуже важливо контролювати обидва значення (жир і вага) - це необхідна умова для здоров'я.

Жир є важливим компонентом організму. Від захисту суглобів в якості сховища вітамінів до регулювання температури тіла, жир грає життєво важливу роль в організмі. Таким чином, ваша мета - не радикально скоротити частку жиру в організмі, а досягти та підтримувати здоровий баланс між м'язовою та жировою тканинами.

Довідкову інформацію щодо процентного складу жиру та води, а також їх зв'язок з фізичним станом наведено у вкладиші, який надається в комплекті.

ПРИМІТКА: Якщо на дисплеї з'являється повідомлення про помилку, почекайте, поки пристрій не буде вимкнено. Увімкніть його знову, щоб перезапустити роботу. Якщо на дисплеї помилка не зникла, вийміть батарейку з батарейного відсіку на 10 секунд.

| Символ на дисплеї | Значення |
|-------------------|--|
| 8888 | Самооцінювальний тест (при вмиканні) щоб перевірити, що функції дисплея працюють належним чином. |
| ---- | Ваги стоять неправильно. |
| Lo | Батарейка сіла. |
| Err | Відсоток вмісту жиру в тілі вище або нижче ліміту вимірювання. |
| EEEE | Вага перевищує максимально дозволений для цих ваг. |

Вимірювання

2.10 Пристрій має дуже чутливий датчик. Якщо ви хочете змінити настройки, просто обережно натискайте кнопки пальцем. Якщо пристрій не реагує на дотики, очистіть поверхню м'якою сухою тканиною.

2.11 Одиниці виміру ваги - кілограми і фунти. Щоб змінити одиниці вимірювання на фунти або кілограми, натисніть кнопку "unit".

Зважування

2.12 Помістіть ваги на тверду рівну поверхню (нерівна підлога або килим сприяє неточним вимірюванням).

2.13 Встаньте на ваги обома ногами. Пристрій увімкнеться автоматично.

2.14 Розподіліть свою вагу рівномірно і почекайте, щоб ваги визначили ваш вагу.

2.15 Цифри на дисплеї будуть мигати, поки не буде показаний ваш точну вагу.

2.16 Для того, щоб продовжити термін служби батареї, пристрій автоматично вимкнеться через 10 секунд після того, як Ви зійдете з ваг.

Збереження особистих даних

2.17 Ваги мають значення за замовчуванням, які можна змінити, як описано нижче.

2.18 Виконайте наступні дії в певній послідовності протягом декількох секунд. В іншому випадку пристрій автоматично скасує режим введення.

2.19 Натисніть кнопку SET. Місце в пам'яті буде блимати на дисплеї USER0.

- Підтвердіть установку, натиснувши SET або виберіть інше місце в пам'яті, натиснувши кнопку UP / DOWN, а потім натисніть SET, щоб перейти до наступного налаштування.

- замигають символ MALE (чол.) Або FEMALE (жін.). погодьтеся встановити програмне забезпечення, натиснувши SET, або натисніть UP / DOWN, щоб вибрати символ для своєї статі. Потім натисніть SET, щоб перейти до наступного налаштування.

- Почне блимати параметр «зріст». Виберіть зріст натисканням кнопки UP або DOWN. Потримайте будь-яку з кнопок - це прискорить процес. Підтвердіть введення, натиснувши SET.

- Далі блимає установка віку. Виберіть вік, натиснувши UP або DOWN. Потримайте будь-яку з кнопок - це прискорить процес. Підтвердіть введення, натиснувши SET.

2.20 УВАГА! Пристрій може працювати правильно, тільки якщо ви стоїте на пристрої босими, сухими ногами.

2.21 При необхідності протріть поверхню ваг, щоб поліпшити точність результатів.

2.22 Через значних добових коливань кількості жирових відкладень важко отримати точне число. Оптимальний час вимірювання - від 6 до 8 години вечора, так як жир тіла залишається стабільним протягом цього періоду часу.

2.23 Натисніть кнопку SET. З'являються встановлені збережені дані позиції на дисплеї 9 USER. Кнопкою UP / DOWN виберіть місце, в якому зберігаються ваші дані.

2.24 Зачекайте поки USER і 0.0 kg (0.0 lb) перестануть блимати.

2.25 Встаньте на ваги обома ногами.

2.26 Спочатку на дисплеї з'явиться ваша вага і буде блимати.

2.27 Через кілька секунд з'являться наступні результати:

- вміст жиру в організмі у відсотках % (символ FAT);

- вміст води в організмі у відсотках % (символ TBW)

ВАШ ВНЕСОК У ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Утилізація транспортної упаковки

Просимо Вас по можливості здати упаковку в пункт прийому вторсировини.

Утилізація приладу

Електричні та електронні прилади, що відпрацювали свій строк, часто містять необхідні для їх роботи і безпеки шкідливі речовини. При неправильній утилізації відслужилих приладів та їх потраплянні в побутове сміття такі речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людини і навколишньому середовищу. Тому не рекомендується викидати відслужилі прилади разом зі звичайним побутовим сміттям.

Рекомендуємо Вам здати відслужилий прилад в пункт прийому та утилізації електричних та електронних приладів.

До моменту відправлення на утилізацію відслужилий прилад повинен зберігатися в безпечному місці.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку изделия Торговой Марки «ViLgrand».

Наши изделия - верные и надежные помощники в Вашем домашнем хозяйстве. Спасибо за Ваш выбор!

Для правильной эксплуатации и во избежание недоразумений, внимательно ознакомьтесь с данным Руководством по эксплуатации. В нем содержатся важные указания по технике безопасности и пользованию прибором.

Невыполнение правил, изложенных в данном руководстве по эксплуатации, может привести к пожару, взрыву, удару электрическим током, ожогам или другим серьезным травмам.

Сохраняйте данное руководство по эксплуатации, чтобы иметь возможность обратиться к нему в будущем или передать его, если понадобится, следующему владельцу вместе с прибором.

При покупке прибора убедитесь в наличии даты продажи, подписи продавца и штампа магазина.

Требуйте от продавца проверки в Вашем присутствии исправности и комплектности прибора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Этот прибор предназначен исключительно для применения в домашних условиях для взвешивания. Не для коммерческого использования! Применение для других целей опасно и полностью исключено.

Производитель/продавец не несет ответственности за ущерб, причиненный пользователю в результате использования им прибора не по назначению или неправильного обслуживания. Разрешается использовать прибор только согласно пунктам, приведенным в данном руководстве по эксплуатации. Поэтому строго соблюдайте приведенные ниже указания.

1. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Прочитайте инструкцию по технике безопасности перед использованием прибора в первый раз: любое использование, которое не соответствует данной этой инструкции, освобождает производителя и продавца от всякой ответственности.

ВНИМАНИЕ! Не используйте весы, если Вы используете кардиостимулятор или другой медицинский имплантат с электронными компонентами. Функция имплантата может ослабеть.

- 1.1 Весы предназначены только для домашнего использования!
- 1.2 Не позволяйте детям играть с прибором/упаковкой или пользоваться им без присмотра взрослых!
- 1.3 Поверхность весов может быть скользкой. Будьте осторожны!
- 1.4 Не допускайте попадания жидкостей во внутреннюю часть весов.
- 1.5 Не роняйте и не ударяйте весы, не храните на них посторонние предметы. Не перегружайте весы.
- 1.6 Не подвергайте прибор действию высоких температур и химически агрессивных жидкостей.
- 1.7 Обращайтесь с весами осторожно - это точный измерительный прибор. Не следует

прыгать на весах, а также ставить на них предметы мебели.

1.8 Не ставьте на прибор массу более 180 кг во избежание повреждения прибора.

1.9 При переноске весов держите их в горизонтальном положении. Храните весы только в горизонтальном положении.

1.10 Шкала анализа жира в организме не подходит для следующих лиц:

- дети младше 10 лет и взрослые старше 85 лет;
- лица с симптомами лихорадки, отёка либо остеопороза;
- лица, проходящие лечение для диализа;
- лица, использующие кардиостимулятор;
- лица, принимающие лекарства от заболеваний сердечно-сосудистой системы;
- беременные женщины;
- спортсмены, выполняющие более 5 часов интенсивных занятий спортом каждый день;
- лица с сердцебиением менее 60 ударов в минуту.

1.11 Не пользуйтесь прибором, если на нем есть видимые повреждения. Не пытайтесь чинить весы самостоятельно, обратитесь в авторизованный сервисный центр компании «ViLgrand».

2. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

2.1 Удалите защитную пленку, прежде чем вставить батарейку в прибор.

2.2 Откройте батарейный отсек на задней панели.

2.3 Вставьте один элемент питания. Пожалуйста, убедитесь, что полярность правильная.

2.4 Закройте батарейный отсек.

2.5 Если устройство не используется в течение длительного времени, пожалуйста, выньте батарейку, чтобы предотвратить утечку щёлочи.

2.6 Если на дисплее появляется сообщение "LO", замените батарейку.

| Символ | Значение |
|---|---|
| Kg/lb | Масса тела |
| P0-9 | Места в памяти для пользователей |
|  | Мужской пол |
|  | Женский пол |
| CM (FT; In) | Рост |
| Age | Возраст |
| FAT | Жир |
| TBW | Вода |
| % | Процентная доля - жир/вода/ мышечная масса/ кости |

Измерение жира в организме

2.7 Устройство может функционировать правильно, только если вы стоите на поверхности весов босыми, сухими ногами!

2.8 Основной принцип данного устройства основан на измерении электрического сопротивления в человеческом теле. Для того, чтобы определить фактические данные тела, устройство посылает слабый, незаметный электрический ток через ваше тело.

Данный импульс совершенно безопасен. Тем не менее, пожалуйста, прочитайте наши специальные инструкции по технике безопасности!

Этот метод измерения называется "биоэлектрический анализ импеданса", фактор, который основан на взаимосвязи между массой тела и проценте воды в теле, а также на других биологических данных (возраст, пол, масса тела).

2.9 Бывают крупные люди с хорошо сбалансированным процентом жира и мышечной массы, а также худые люди с довольно высоким процентом жира в организме. Жир является фактором, который оказывает серьёзную нагрузку на организм, в частности, на сердечно-сосудистую систему. Поэтому очень важно контролировать оба значения (жир и вес) - это необходимое условие для здоровья.

Жир является важным компонентом организма. От защиты суставов в качестве хранилища витаминов до регулирования температуры тела, жир играет жизненно важную роль в организме. Таким образом, цель - не радикально сократить долю жира в организме, а достичь и поддерживать здоровый баланс между мышечной и жировой тканями. Справочная информация по процентному составу жира и воды и их связь с физическим состоянием организма приведена во вкладыше, который поставляется в комплекте.

ПРОСТЫЕ: Если на дисплее появляется сообщение об ошибке, подождите, пока устройство не выключится. Включите его снова, чтобы перезапустить работу. Если на дисплее ошибка не исчезла, выньте батарейку из батарейного отсека на 10 секунд.

| Символ на дисплее | Значение |
|-------------------|---|
| 8888 | Самооценочный тест (при включении) чтобы проверить, что функции дисплея работают должным образом. |
| ---- | Весы стоят неправильно. |
| Lo | Батарейка села. |
| Err | Процент содержания жира в теле выше или ниже лимита измерения. |
| EEEE | Вес превышает максимально разрешенный для этих весов. |

Измерение

2.10 Устройство имеет очень чувствительный датчик. Если вы хотите изменить настройки, просто осторожно нажимайте кнопки пальцем. Если устройство не реагирует на прикосновения, очистите поверхность мягкой сухой тканью.

2.11 Единицы измерения веса – килограммы и фунты. Чтобы изменить единицы измерения на фунты или килограммы, нажмите кнопку "unit".

Взвешивание

2.12 Поместите весы на твёрдую ровную поверхность (неровный пол или ковёр способствует неточным измерениям).

2.13 Встаньте на весы обеими ногами. Устройство включается автоматически.

2.14 Распределите свой вес равномерно и подождите, чтобы весы определили ваш вес.

2.15 Цифры на дисплее будут мигать, пока не будет показан ваш точный вес.

2.16 Для того, чтобы продлить срок службы батарейки, устройство автоматически

выключится через 10 секунд после того, как вы сойдёте с весов.

Сохранение личных данных

2.17 Весы имеют значения по умолчанию, которые можно изменить, как описано ниже.

2.18 Выполните следующие действия в определённой последовательности в течение нескольких секунд. В противном случае устройство автоматически отменит режим ввода.

2.19 Нажмите кнопку SET. Место в памяти будет мигать на дисплее USER0.

- Подтвердите установку, нажав SET или выберите другое место в памяти, нажав кнопку UP/DOWN, а затем нажмите SET, чтобы перейти к следующей настройке.

- Замигает символ MALE (муж.) или FEMALE (жен.). Подтвердите установку, нажав SET, либо нажмите UP/DOWN, чтобы выбрать символ для своего пола. Затем нажмите SET, чтобы перейти к следующей настройке.

- Начнёт мигать параметр «рост». Выберите рост нажатием кнопки UP или DOWN.

Удерживайте нажатой одну из кнопок - это ускорит процесс. Подтвердите ввод, нажав SET.

- Далее мигает установка возраста. Выберите возраст, нажав UP или DOWN. Удерживайте нажатой одну из кнопок - это ускорит процесс. Подтвердите ввод, нажав SET.

2.20 **ВНИМАНИЕ!** Устройство может работать правильно, только если вы стоите на устройстве босыми, сухими ногами.

2.21 При необходимости протрите поверхность весов, чтобы улучшить точность результатов.

2.22 Из-за значительных суточных колебаний количества жировых отложений трудно получить точное число. Оптимальное время измерения – от 6 до 8 часов вечера, так как жир тела остается стабильным в течение этого периода времени.

2.23 Нажмите кнопку SET. Появляются предустановленные сохраненные данные позиции на дисплее 9 USER. Кнопкой UP/DOWN выберите место, в котором сохраняются ваши данные.

2.24 Подождите пока USER и 0.0 kg (0.0 lb) перестанут мигать.

2.25 Встаньте на весы обеими ногами.

2.26 Сначала на дисплее появится ваш вес и будет мигать.

2.27 Через несколько секунд появятся следующие результаты:

- содержание жира в организме в процентах % (символ FAT);

- содержание воды в организме в процентах % (символ TBW)

ВАШ ВКЛАД В ЗАЩИТУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Утилизация транспортной упаковки. Просим Вас по возможности сдать упаковку в пункт приёма вторсырья.

Утилизация отслужившего прибора. Отслужившие электрические и электронные приборы часто содержат необходимые для их работы и безопасности вредные вещества. При неправильном обращении с отслужившими приборами и их попадании в бытовой мусор такие вещества могут нанести вред здоровью человека и окружающей среде. Поэтому не рекомендуется выбрасывать отслужившие приборы вместе с обычным бытовым мусором. Рекомендуем Вам сдать отслуживший прибор в пункт приёма и утилизации электрических и электронных приборов.

До момента отправления на утилизацию отслуживший прибор должен храниться в безопасном месте.

ViLgrand 

